



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Ministerstwo Sprawiedliwości](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [Aleje Ujazdowskie 11](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [00-950](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.:

Osoba do kontaktów: [Paweł Cichopek](#)

E-mail: Cichopek@ms.gov.pl

Faks: [+48 225212353](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.ms.gov.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Dostawa licencji na oprogramowanie bazodanowe na potrzeby systemów PESEL-SAD, ZSRK, KRS oraz SIM wraz z oprogramowaniem narzędziowym analizy zmian w SAP

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa (sprzedaż i dostarczenie) licencji na oprogramowanie:

1) IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 36 Months w ilości 19300 PVU

Dostarczone oprogramowanie musi posiadać licencje na co najmniej 19300 PV

2) IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW Subscription & Support 36 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)

Wykonawca dostarczy przedmiot umowy w formie papierowej w ilości określonej w Załączniku nr 4 do Wzoru Umowy stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

2. Ilekroć w treści SIWZ, w tym w opisie przedmiotu zamówienia, użyte są znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, a także normy, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie równoważne.

Przez produkt równoważny dla wyspecyfikowanego przedmiotu zamówienia rozumie się produkt, który umożliwi prawidłowe działanie systemom Krajowego Rejestru Sadowego, Systemowi Informatycznemu Monitora oraz Systemowi PESEL-SAD

Warunki równoważności dla oprogramowania IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 36 Months w ilości 19300 PVU, w zakresie zastosowania do Zintegrowanego Systemu Rachunkowości i Kadr:

1) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta posiadanych przez Zamawiającego aplikacji – firmę SAP - dla następujących aplikacji w ich najwyższych dostępnych wersjach: SAP ERP, SAP NetWeaver, SAP BW, SAP PI, SAP Solution Manager, SAP Enterprise Portal.

Oferowana baza danych musi umożliwiać korzystanie ze wszystkich wymaganych przez SAP funkcjonalności dla wyżej wymienionych aplikacji. Powyższe wymagania muszą zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych lub SAP (SAP Product Availability Matrix - service.sap.com/pam).

2) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta bazy danych do pracy w posiadanym przez zamawiającego środowisku VMware vSphere 5. Powyższe wymaganie musi zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych. Nie dopuszcza się możliwości warunkowego wsparcia producenta bazy danych do pracy w środowisku VMware vSphere 5.

3) W pełni wspierana przez producenta do pracy na bazie systemów operacyjnych: Microsoft Windows Server x64, Linux x64, AIX, HP-UX a w szczególności posiadanych przez Zamawiającego systemów: Microsoft Windows Server x64, Suse Linux Enterprise Server x64.

4) Licencje umożliwiające instalację nieograniczonej ilości baz (silników bazodanowych), bez limitu pojemności baz, na posiadanych przez Zamawiającego serwerach wyposażonych w procesory Intel(R) Xeon(R), w ilości odpowiadającej wartości 19300 PVU.

5) subskrypcja oprogramowania i wsparcie na dostarczoną licencję na okres 36 miesięcy.

Dodatkowe Warunki równoważności w zakresie oprogramowania IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW Subscription & Support 36 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)

• Oprogramowanie musi umożliwiać analizę wpływu zmian przed ich wgraniem na system produkcyjny (zarówno zmian Klientkich jak i pochodzących z SAP – EHP, Noty SAP, Upgrade)

• Dostarczać narzędzia analityczne do zarządzania klientkimi rozszerzeniami (kodem ABAP)

• Umożliwiać porównanie obiektów ABAP pomiędzy systemami

• Umożliwiać porównanie konfiguracji IMG pomiędzy systemami

• Umożliwiać porównywanie danych podstawowych i transakcyjnych pomiędzy systemami

- Posiadać bibliotekę gotowych do uruchomienia standardowych raportów przygotowanych do wsparcia głównych zadań w cyklu życia rozwiązania SAP m.in: konsolidacje, synchronizacja środowisk, upgrade, EHP, Noty SAP, transporty klienckie
- Umożliwiać łatwe dostosowanie dostarczonych raportów oraz tworzenie własnych Raportów
- Umożliwiać prezentacja wyników w formie przejrzystych raportów
- wspierać są wszystkie systemy SAP bazujące na Jądrze SAP od wersji 6.20 i posiadające środowisko ABAP (od R/3 4.6C po ECC 6.0, SAP APO, SAP SRM, SAP BW, SAP CRM)
- posiadać certyfikat SAP
- licencja zapewnijająca obsługę systemu SAP z bazą danych o wielkości 1TB (1 terabajt)
- subskrypcja oprogramowania i wsparcie na dostarczoną licencję na okres 36 miesięcy

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	48000000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[BOF-II-3710-30/14](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_Cichynh](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-079326](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 116-204288](#) z dnia: [19/06/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[17/06/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.1.5

Zamiast:

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa (sprzedaż i dostarczenie) licencji na oprogramowanie:
1) IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 36 Months w ilości 19300 PVU
Dostarczone oprogramowanie musi posiadać licencje na co najmniej 19300 PV
2) IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW
Subscription & Support 36 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)
Wykonawca dostarczy przedmiot umowy w formie papierowej w ilości określonej w Załączniku nr 4 do Wzoru
Umowy stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

Powinno być:

1. Przedmiotem zamówienia jest dostawa (sprzedaż i dostarczenie) licencji na oprogramowanie:
1) IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 47 Months w ilości 19300 PVU
Dostarczone oprogramowanie musi posiadać licencje na co najmniej 19300 PV
2) IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW
Subscription & Support 47 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)
Wykonawca dostarczy przedmiot umowy w formie papierowej w ilości określonej w Załączniku nr 4 do Wzoru
Umowy stanowiącym załącznik nr 1 do SIWZ.

<p>2. Ilekroć w treści SIWZ, w tym w opisie przedmiotu zamówienia, użyte są znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, a także normy, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie równoważne.</p> <p>Przez produkt równoważny dla wyspecyfikowanego przedmiotu zamówienia rozumie się produkt, który umożliwi prawidłowe działanie systemom Krajowego Rejestru Sądowego, Systemowi Informatycznemu Monitora oraz Systemowi PESEL-SAD</p> <p>Warunki równoważności dla oprogramowania IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 36 Months w ilości 19300 PVU, w zakresie zastosowania do Zintegrowanego Systemu Rachunkowości i Kadr:</p> <p>1) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta posiadanych przez Zamawiającego aplikacji – firmę SAP - dla następujących aplikacji w ich najwyższych dostępnych wersjach: SAP ERP, SAP NetWeaver, SAP BW, SAP PI, SAP Solution Manager, SAP Enterprise Portal.</p> <p>Oferowana baza danych musi umożliwiać korzystanie ze wszystkich wymaganych przez SAP funkcjonalności dla wyżej wymienionych aplikacji. Powyższe wymagania muszą zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych lub SAP (SAP Product Availability Matrix - service.sap.com/pam).</p> <p>2) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta bazy danych do pracy w posiadanym przez zamawiającego środowisku VMware vSphere 5. Powyższe wymaganie</p>	<p>2. Ilekroć w treści SIWZ, w tym w opisie przedmiotu zamówienia, użyte są znaki towarowe, patenty lub pochodzenie, a także normy, Zamawiający dopuszcza rozwiązanie równoważne.</p> <p>Przez produkt równoważny dla wyspecyfikowanego przedmiotu zamówienia rozumie się produkt, który umożliwi prawidłowe działanie systemom Krajowego Rejestru Sądowego, Systemowi Informatycznemu Monitora oraz Systemowi PESEL-SAD</p> <p>Warunki równoważności dla oprogramowania IBM DB2 Advanced Enterprise Server Edition Processor Value Unit (PVU) License + SW Subscription & Support 47 Months w ilości 19300 PVU, w zakresie zastosowania do Zintegrowanego Systemu Rachunkowości i Kadr:</p> <p>1) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta posiadanych przez Zamawiającego aplikacji – firmę SAP - dla następujących aplikacji w ich najwyższych dostępnych wersjach: SAP ERP, SAP NetWeaver, SAP BW, SAP PI, SAP Solution Manager, SAP Enterprise Portal.</p> <p>Oferowana baza danych musi umożliwiać korzystanie ze wszystkich wymaganych przez SAP funkcjonalności dla wyżej wymienionych aplikacji. Powyższe wymagania muszą zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych lub SAP (SAP Product Availability Matrix - service.sap.com/pam).</p> <p>2) Baza danych w pełni certyfikowana i wspierana przez producenta bazy danych do pracy w posiadanym przez zamawiającego środowisku VMware vSphere 5. Powyższe wymaganie musi zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych. Nie</p>
--	---

<p>musi zostać potwierdzone za pomocą odpowiednich dokumentów producenta bazy danych. Nie dopuszcza się możliwości warunkowego wsparcia producenta bazy danych do pracy w środowisku VMware vSphere 5.</p> <p>3) W pełni wspierana przez producenta do pracy na bazie systemów operacyjnych: Microsoft Windows Server x64, Linux x64, AIX, HP-UX a w szczególności posiadanych przez Zamawiającego systemów: Microsoft Windows Enterprise Server x64.</p> <p>4) Licencje umożliwiające instalację nieograniczonej ilości baz (silników bazodanowych), bez limitu pojemności baz, na posiadanych przez Zamawiającego serwerach wyposażonych w procesory Intel(R) Xeon(R), w ilości odpowiadającej wartości 19300 PVU.</p> <p>5) subskrypcja oprogramowania i wsparcie na dostarczoną licencję na okres 36 miesięcy.</p> <p>Dodatkowe Warunki równoważności w zakresie oprogramowania IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW Subscription & Support 36 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oprogramowanie musi umożliwiać analizę wpływu zmian przed ich wgraniem na system produkcyjny (zarówno zmian Klientkich jak i pochodzących z SAP – EHP, Noty SAP, Upgrade) • Dostarczać narzędzia analityczne do zarządzania klientkimi rozszerzeniami (kodem ABAP) • Umożliwiać porównanie obiektów ABAP pomiędzy systemami • Umożliwiać porównanie konfiguracji IMG pomiędzy systemami 	<p>dopuszcza się możliwości warunkowego wsparcia producenta bazy danych do pracy w środowisku VMware vSphere 5.</p> <p>3) W pełni wspierana przez producenta do pracy na bazie systemów operacyjnych: Microsoft Windows Server x64, Linux x64, AIX, HP-UX a w szczególności posiadanych przez Zamawiającego systemów: Microsoft Windows Enterprise Server x64.</p> <p>4) Licencje umożliwiające instalację nieograniczonej ilości baz (silników bazodanowych), bez limitu pojemności baz, na posiadanych przez Zamawiającego serwerach wyposażonych w procesory Intel(R) Xeon(R), w ilości odpowiadającej wartości 19300 PVU.</p> <p>5) subskrypcja oprogramowania i wsparcie na dostarczoną licencję na okres 47 miesięcy.</p> <p>Dodatkowe Warunki równoważności w zakresie oprogramowania IBM InfoSphere Optim Test Data Management Workgroup Edition for SAP Applications Terabyte License SW Subscription & Support 47 Months w ilości 1 TB (jeden terabajt)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oprogramowanie musi umożliwiać analizę wpływu zmian przed ich wgraniem na system produkcyjny (zarówno zmian Klientkich jak i pochodzących z SAP – EHP, Noty SAP, Upgrade) • Dostarczać narzędzia analityczne do zarządzania klientkimi rozszerzeniami (kodem ABAP) • Umożliwiać porównanie obiektów ABAP pomiędzy systemami • Umożliwiać porównanie konfiguracji IMG pomiędzy systemami • Umożliwiać porównywanie danych podstawowych i transakcyjnych pomiędzy systemami • Posiadać bibliotekę gotowych do uruchomienia standardowych raportów przygotowanych do wsparcia głównych zdań w cyklu życia rozwiązania SAP m.in: konsolidacje, synchronizacja środowisk, upgrade, EHP, Noty SAP, transporty klientkie
---	--

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia: